DECIZII

DECIZIA (PESC) 2016/475 A CONSILIULUI

din 31 martie 2016

de modificare a Deciziei 2013/183/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere Decizia 2013/183/PESC a Consiliului din 22 aprilie 2013 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2010/800/PESC [1], în special articolul 19 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

(1) La 22 aprilie 2013, Consiliul a adoptat Decizia 2013/183/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (RPDC).

(2) Korea National Insurance Corporation (KNIC) ar trebui să fie introdusă în anexa II la Decizia 2013/183/PESC.

(3) Ar trebui să se adauge derogări limitate în ceea ce privește KNIC, exclusiv în scopul efectuării de către persoane sau entități din UE a unor plăți în favoarea KNIC, necesare obținerii unor servicii de asigurare pentru activitățile acestora în RPDC. Persoanele sau entitățile din UE ar trebui, de asemenea, să fie autorizate să primească plăți din partea KNIC în îndeplinirea obligațiilor care revin acesteia din astfel de servicii sau în legătură cu unele daune provocate pe teritoriul UE. De asemenea, ar trebui să se adauge o dispoziție care să-i permită KNIC să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract anterior desemnării sale.

(4) Rubricile referitoare la șase persoane incluse pe lista din anexa II ar trebui modificate.

(5) Rubrica referitoare la o entitate inclusă în anexa II ar trebui eliminată.

(6) Prin urmare, Decizia 2013/183/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2013/183/PESC a Consiliului se modifică după cum urmează:

1. La articolul 15 se adaugă următorul alineat:

„(6) În ceea ce privește Korea National Insurance Corporation (KNIC):

(a) Statele membre relevante pot să autorizeze primirea de către persoane și entități din UE a plăților efectuate către KNIC cu condiția ca:

(i) plata să fie datorată:

— în conformitate cu dispozițiile unui contract de servicii de asigurare furnizate de către KNIC, necesare pentru activitățile persoanei sau entității din UE în RPDC; sau

[1] JO L 111, 23.4.2013, p. 52.

— în conformitate cu dispozițiile unui contract de servicii de asigurare furnizate de KNIC în legătură cu unele daune cauzate pe teritoriul UE de către orice parte la un astfel de contract;

(ii) plata să nu fie primită în mod direct sau indirect de către o persoană sau entitate menționată la alineatul (1); și

(iii) plata să nu fie legată, în mod direct sau indirect, de activități interzise în temeiul prezentei decizii.

(b) Statele membre relevante pot să autorizeze persoane și entități din UE să efectueze plăți către KNIC exclusiv în scopul obținerii de servicii de asigurare necesare pentru activitățile respectivelor persoane sau entități în RPDC cu condiția ca activitățile respective să nu fie interzise în temeiul prezentei decizii.

(c) Nicio astfel de autorizare nu este necesară în cazul plăților efectuate de către KNIC sau în favoarea acesteia care sunt necesare în scopurile oficiale ale unei misiuni diplomatice sau consulare a unui stat membru în RPDC.

(d) Alineatul (1) nu împiedică KNIC să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat înainte de desemnarea sa, cu condiția ca statul membru în cauză să fi stabilit că:

(i) contractul nu are legătură cu niciunul dintre articolele, materialele, echipamentele, bunurile, tehnologiile, asistența, instruirea, ajutorul financiar, investițiile, serviciile de intermediere sau serviciile interzise menționate în prezenta decizie;

(ii) plata nu este primită în mod direct sau indirect de către o persoană sau entitate menționată la alineatul (1).

Un stat membru informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.”

2. Anexa II se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 31 martie 2016.

Pentru Consiliu

Președintele

A.G. KOENDERS

ANEXĂ

II. Persoane și entități care furnizează servicii financiare care ar putea contribui la programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă.

1. Rubricile privind cele șase persoane incluse în lista de mai jos, astfel cum figurează în anexa II la Decizia 2013/183/PESC, se înlocuiesc cu următoarele rubrici:

„A. Persoane

	Nume	Date de identificare	Expunere de motive
4.	KIM Il-Su	Data nașterii: 2.9.1965 Locul nașterii: Phenian, RPDC	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), având biroul la sediul de la Phenian, și fost reprezentant-șef autorizat al KNIC la Hamburg, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
5.	KANG Song-Sam	Data nașterii: 5.7.1972 Locul nașterii: Phenian, RPDC	Fost reprezentant autorizat al Korea National Insurance Corporation (KNIC) la Hamburg, continuând să acționeze în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
6	CHOE Chun-Sik	Data nașterii: 23.12.1963 Locul nașterii: Phenian, RPDC Pașaport nr. 745132109 Valabil până la 12.2.2020	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), cu biroul la sediul de la Phenian, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
7.	SIN Kyu-Nam	Data nașterii: 12.9.1972 Locul nașterii: Phenian, RPDC Pașaport nr. PO472132950	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), având biroul la sediul de la Phenian, și fost reprezentant autorizat al KNIC la Hamburg, acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
8.	PAK Chun-San	Data nașterii: 18.12.1953 Locul nașterii: Phenian, RPDC Pașaport nr. PS472220097	Director în cadrul departamentului de reasigurări al Korea National Insurance Corporation (KNIC), având biroul la sediul de la Phenian cel puțin până în decembrie 2015, și fost reprezentant-șef autorizat al KNIC la Hamburg, continuând să acționeze în numele KNIC sau la ordinele acesteia.
9.	SO Tong Myong	Data nașterii: 10.9.1956	Președinte al Korea National Insurance Corporation («KNIC»), acționând în numele KNIC sau la ordinele acesteia.”

2. Entitatea menționată mai jos se elimină din lista prevăzută în anexa II la Decizia 2013/183/PESC:

„5. Korea National Insurance Company (KNIC) GmbH (*alias* Korea Foreign Insurance Company)”.

3. Entitatea menționată mai jos se introduce pe lista entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, astfel cum este prevăzută în anexa II la Decizia 2013/183/PESC:

„B. Entități

	Denumire (și eventuale variante)	Date de identificare	Motive
6.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) și sucursalele (*alias* Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Phenian, RPDC Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, SE30LW Londra	Korea National Insurance Corporation (KNIC), întreprindere aflată în proprietatea statului și controlată de acesta, generează venituri valutare substanțiale care ar putea contribui la programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă. În plus, sediul central al KNIC de la Phenian are legătură cu Biroul 39 al Partidului Muncitorilor din Coreea, entitate desemnată.”